

Bình Dương, ngày 12 tháng 4 năm 2024  
Binh Duong, dated April 12, 2024

## BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS

(V/v Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2023 và Kế hoạch sản xuất kinh doanh  
năm 2024)

(With reference to the 2023 Business Performance Results and 2024 Business Plan)

### PHẦN A / Section A

#### BÁO CÁO TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NĂM 2023

Report on the 2023 Business Performance

#### I. Hoạt động của Hội Đồng Quản Trị (HĐQT) trong năm 2023/The activities of the Board of Directors (BOD) in 2023

##### 1. Thông tin về thành viên HĐQT/Information of members of the BOD:

Năm 2023, HĐQT của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường (“Công ty” hoặc “An Cường”) có 07 thành viên. Trong đó, có 02 thành viên độc lập. Cơ cấu HĐQT hiện tại được đánh giá là cân đối và phù hợp giữa các thành viên có kinh nghiệm, có kiến thức và hiểu biết về quản trị, pháp luật, ngành kinh doanh chính, tài chính, chứng khoán, marketing và bất động sản cũng như chức trách, nhiệm vụ của các thành viên đó (thành viên điều hành, thành viên không điều hành và thành viên độc lập), tiếp tục đáp ứng quy định có ít nhất 1/3 số thành viên HĐQT là thành viên HĐQT không điều hành và 2/7 thành viên HĐQT là thành viên độc lập để bảo đảm tính độc lập, khách quan trong hoạt động của HĐQT.

In 2023, the Board of Directors (BOD) of An Cuong Wood – Working Joint Stock Company (“Company” or “An Cuong”) had 07 members. Of which, there were two independent members. The current structure is considered to be balanced and appropriate as it comprises experienced members with knowledge and understanding of corporate governance, law, core business, finance, securities, marketing and real estate as well as these members fully understand the responsibilities and duties as a member of the BOD (executive members, non-executive members and independent members). This structure also fulfils the requirements that at least one-third of the BOD’s members are non-executive members, and two out of seven the BOD’s members are independent members to ensure independence and objectivity in activities of the BOD.

Danh sách chi tiết các thành viên HĐQT bao gồm:

The detailed list of the BOD’s members includes:

STT No.	Thành viên HĐQT/ BOD members	Chức vụ/Position (thành viên HĐQT độc lập, TVHĐQT không điều hành) (Independent members of the BOD, Non- executive members of the BOD)	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên HĐQT/HĐQT độc lập The date becoming/ceasing to be the member of the BOD	
			Ngày bổ nhiệm Date of appointment	Ngày miễn nhiệm Date of dismissal
1	Ông/Mr. Lê Đức Nghĩa	Chủ tịch HĐQT, thành viên HĐQT không điều hành/Chairman, Non- executive Member of the BOD	23/12/2022	-
2	Ông/Mr. Masao Kamibayashiyama	Phó chủ tịch HĐQT/Deputy Chairman	23/12/2022	-
3	Bà/Ms. Nguyễn Thị Diệu Phương	Thành viên HĐQT không điều hành/Non- executive Member of the BOD	23/12/2022	-
4	Ông/Mr. Nguyễn Minh Tuấn	Thành viên HĐQT không điều hành/Non- executive Member of the BOD	23/12/2022	-
5	Ông/Mr. Lê Thanh Phong	Thành viên HĐQT/Member	23/12/2022	-
6	Ông/Mr. Phan Quốc Công	Thành viên độc lập HĐQT/Independent Member of the BOD	23/12/2022	-
7	Ông/Mr. Nguyễn Thanh Quyền	Thành viên độc lập HĐQT/Independent Member of the BOD	23/12/2022	-

Tỷ lệ sở hữu cổ phần có quyền biểu quyết của các thành viên HĐQT như sau:

*The percentage of voting ownership of the BOD's members is as follows:*

STT No.	Thành viên HĐQT/ BOD members	Số cổ phiếu sở hữu tại ngày 01/01/2023 No. of shares owned as of 01/01/2023		Số cổ phiếu sở hữu tại ngày 31/12/2023 No. of shares owned as of 31/12/2023	
		Số cổ phiếu No. of shares	Tỷ lệ % (*)	Số cổ phiếu No. of shares	Tỷ lệ % (**)
1	Ông/Mr. Lê Đức Nghĩa	220.163	0,16%	244.380	0,16%
2	Ông/Mr. Masao Kamibayashiyama	0	0%	0	0%
3	Bà/Ms. Nguyễn Thị Diệu Phương	0	0%	0	0%

4	Ông/Mr. Nguyễn Minh Tuấn	2.692.375	1,98%	2.988.536	1,98%
5	Ông/Mr. Lê Thanh Phong	195.783	0,14%	217.319	0,14%
6	Ông/Mr. Phan Quốc Công	0	0%	0	0%
7	Ông/Mr. Nguyễn Thanh Quyền	0	0%	0	0%

(\*) *Tính trên số lượng cổ phần đang lưu hành tại thời điểm ngày 01/01/2023 là: 135.836.522 cổ phần.*

*Calculated on the number of shares outstanding as of 01/01/2023: 135,836,522 shares.*

(\*\*) *Tính trên số lượng cổ phần đang lưu hành tại thời điểm ngày 31/12/2023 là: 150.787.946 cổ phần.*

*Calculated on the number of shares outstanding as of 31/12/2023: 150,787,946 shares.*

## 2. Hoạt động của HĐQT trong năm 2023/Key activities of the BOD in 2023

HĐQT xác định vai trò lãnh đạo, điều hướng, chỉ đạo, quản lý và giám sát mọi hoạt động của Công ty trên cơ sở tuân thủ pháp luật, các nghị quyết của ĐHĐCĐ của Công ty, Điều lệ Công ty và các thông lệ quản trị công ty tốt nhất. Cụ thể như sau:

*The BOD defined the role of guiding, navigating, managing, and supervising all operations of the Company on the basis of compliance with the law, resolutions of the Annual General Meeting of Shareholders (AGM) of the Company, the Charter of the Company and best corporate governance practices. As follows:*

- Phân công và xác định rõ vai trò của mỗi thành viên HĐQT để đảm bảo lợi ích hợp pháp của các cổ đông.  
*Assigned and clearly defined the role of each member of the BOD to ensure the legitimate interests of shareholders.*
- Điều hướng và chỉ đạo chiến lược các hoạt động sản xuất và kinh doanh của Công ty, đảm bảo cân bằng giữa yếu tố tăng trưởng và QTRR.  
*Provided guidance on the Company's production and business activities, in order to ensure the balance between growth and risk management.*
- Đảm bảo số lượng các cuộc họp của HĐQT, tính pháp lý và hiệu quả của các buổi họp.  
*Ensured the number of meetings of the BOD, the legality and effectiveness of the meetings.*
- Thông qua các Nghị quyết phản ánh tầm nhìn chiến lược phù hợp với từng giai đoạn của thị trường, đảm bảo lợi ích bền vững của Công ty, cổ đông và các bên liên quan. Một trong số đó là việc An Cường cam kết đồng hành cùng Chính phủ Việt Nam trong việc thực hiện cam kết Net Zero vào năm 2050, theo đó, HĐQT và Ban Điều hành của Công ty đã có chiến lược và hành động cụ thể nhằm tích hợp các mục tiêu liên quan đến định hướng giảm phát thải khí nhà kính vào hoạt động kinh doanh của Công ty.  
*Adopted resolutions reflecting the strategic vision in accordance with each stage of the market, ensuring the sustainable interests of the Company, shareholders and other stakeholders. In which, An Cuong has committed to accompany with the government in implementing the Net Zero commitment by 2050. Accordingly, the BOD and the Board of Management (BOM) of the Company have specified strategies and actions to integrate goals related to reducing greenhouse gas emissions into the Company's business activities.*
- Giám sát công tác quản trị, điều hành tuân thủ pháp luật và QTRR; giám sát việc thực hiện các Nghị quyết của ĐHĐCĐ và HĐQT, đánh giá hiệu quả của việc thực hiện các Nghị quyết của Công ty.

*Supervised governance, operations, legal compliance, and risk management; supervised the implementation of the Resolutions of the AGM and the BOD, evaluated the performances of the implementation of the Resolutions of the Company.*

- Thường xuyên rà soát, và phê duyệt giao dịch với các bên liên quan trọng yếu theo quy định của pháp luật và theo Điều 40 Điều lệ Công ty.

*Regularly review and approve transactions with related parties in accordance with the provisions of law and Article 40 of the Charter of the Company.*

Ở khía cạnh quản trị doanh nghiệp, trong năm 2023, HĐQT đã tuân thủ đầy đủ các quy tắc quản trị công ty (QTCT) phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam. Đối với một số quy tắc quản trị công ty theo thông lệ tốt nhất và/hoặc theo chuẩn mực quốc tế như kết quả đánh giá (vàng hoặc đỏ) trình bày tại bản đánh giá QTCT dựa trên Thẻ điểm QTCT khu vực ASEAN, An Cường sẽ tiếp tục nghiêm túc nghiên cứu, làm rõ và hoàn thiện trong năm 2024.

*In terms of corporate governance, in 2023, the BOD fully complied with corporate governance rules (CG) in accordance with the provisions of Vietnamese law. For those practices and/or international standards on corporate governance that the company has not fully complied as per the assessment results (yellow and red) presented in the Corporate Governance Assessment based on the ASEAN Corporate Governance Scorecard, the BOD of An Cuong keeps studying, clarifying and making adjustment in 2024.*

## 2.1 Các cuộc họp HĐQT/Meetings of the BOD

Các cuộc họp của HĐQT được triệu tập và tổ chức kịp thời và hiệu quả. Số lượng các cuộc họp HĐQT và số lượng các thành viên tham dự đảm bảo tuân thủ theo quy định của pháp luật. Theo đó, 100% các thành viên HĐQT đã tham dự 16/16 cuộc họp.

*BOD meetings were convened and organized in a timely and effective manner. The number of BOD meetings and the number of members attending ensured compliance with the provisions of the laws. Accordingly, 100% of the BOD's members attended 16/16 meetings.*

Số Stt No.	Thành viên HĐQT/BOD members	Số buổi họp HĐQT tham dự/Number of meetings attended by the BOD	Tỷ lệ tham dự họp/ Attendance rate	Lý do không tham dự họp/Reasons for absence
1	Ông/Mr. Lê Đức Nghĩa	16/16	100%	-
2	Ông/Mr. Masao Kamibayashiyama	16/16	100%	-
3	Ông/Mr. Nguyễn Minh Tuấn	16/16	100%	-
4	Ông/Mr. Lê Thanh Phong	16/16	100%	-
5	Bà/Ms. Nguyễn Thị Diệu Phương	16/16	100%	-
6	Ông/Mr. Phan Quốc Công	16/16	100%	-
7	Ông/Mr. Nguyễn Thanh Quyền	16/16	100%	-

## 2.2 Các Nghị quyết/Quyết định của HĐQT trong năm 2023/BOD's Resolutions/Decisions in 2023

HĐQT xem xét và phê duyệt định hướng chiến lược, chính sách quản trị rủi ro, kế hoạch kinh doanh hàng năm và tầm nhìn 3 đến 5 năm; hạn mức tín dụng; chi trả cổ tức; các khoản đầu tư có giá trị lớn; các khoản đầu tư hình thành công ty con, công ty liên doanh liên kết; giao dịch với các bên liên quan...

*The BOD reviewed and approved strategic orientation, risk management policies, annual business plan with 3 to 5-year vision; credit lines; dividend payment; large-size investments; the formation of subsidiaries, joint ventures and affiliates; transactions with related parties...*

Trong năm 2023, HĐQT đã thông qua các Nghị quyết/Quyết định với nội dung và tỷ lệ biểu quyết thông qua cụ thể như sau:

*In 2023, the BOD approved the resolutions/decisions with the specific contents and voting rate as follows:*

Số Stt No.	Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content	Tỷ lệ thông qua Approval rate
1	01-2023/NQ-GAC	06/02/2023	Thông qua chủ trương thực hiện các giao dịch, hợp đồng giữa Công ty Cổ phần Gỗ An Cường và người có liên quan có giá trị nhỏ hơn hoặc bằng 20% tổng giá trị tài sản của Công ty được ghi trong Báo cáo tài chính kỳ gần nhất đã được kiểm toán. <i>To approve the policy of implementing transactions/contracts by and between An Cuong Wood - Working JSC and related person with the value of less than or equal to 20% of the total value of the Company's assets recorded in the latest audited financial statement.</i>	100%
2	02-2023/NQ-GAC	03/03/2023	Thông qua ngày đăng ký cuối cùng để lập danh sách cổ đông tham dự ĐHĐCĐ thường niên năm 2023. <i>To approve the record date to finalize the list of shareholders entitled to attend the 2023 Annual General Shareholders Meeting.</i>	100%
3	03-2023/NQ-GAC	17/03/2023	Thông qua hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP Hàng Hải Việt Nam (MSB) - Chi nhánh Tân Bình. <i>To approve the credit limit at Vietnam Maritime Commercial Joint Stock Bank (MSB) - Tan Binh Branch.</i>	100%
4	04-2023/NQ-GAC	20/03/2023	Thông qua hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam – Chi nhánh 8, Tp. Hồ Chí Minh. <i>To approve the credit limit at Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade - Branch 8, Ho Chi Minh City.</i>	100%

Số Stt No.	Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content	Tỷ lệ thông qua Approval rate
5	05-2023/NQ-GAC	11/04/2023	Thông qua việc thành lập Văn phòng đại diện thương mại Công ty Cổ phần Gỗ An Cường tại Vương quốc Campuchia. <i>To approve the establishment of Commercial Representative Office of An Cuong Wood - Working JSC in the Kingdom of Cambodia.</i>	100%
6	06-2023/NQ-GAC	19/04/2023	Thông qua hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam. <i>To approve the credit limit at Vietnam Technological and Commercial Joint Stock Bank.</i>	100%
7	08-2023/NQ-GAC	22/05/2023	Thông qua việc triển khai phương án phát hành cổ phiếu để trả cổ tức theo Nghị quyết ĐHĐCĐ thường niên số 07-2023/NQ-GAC và hồ sơ phát hành. <i>To approve the implementation of the plan to issue shares to pay dividend according to the Resolution of the Annual General Meeting of Shareholders No. 07-2023/NQ-GAC and the dossier of issuance.</i>	100%
8	09-2023/NQ-GAC	01/06/2023	Thông qua giao dịch với bên có liên quan là Công ty Cổ phần Thắng Lợi Homes. <i>To approve the transaction with a related party being Thang Loi Homes JSC.</i>	100%
9	10-2023/NQ-GAC	21/06/2023	Thông qua việc triển khai phương án phát hành cổ phiếu để trả cổ tức (điều chỉnh nội dung). <i>To approve the implementation of the plan to issue shares to pay dividend (content adjustment).</i>	100%
10	10A-2023/NQ-GAC	29/06/2023	Đính chính nội dung Nghị quyết HĐQT số 10-2023/NQ-GAC ngày 21/06/2023. <i>To adjust the BOD's Resolution No. 10-2023/NQ-GAC dated June 21<sup>st</sup>, 2023.</i>	100%
11	11-2023/NQ-GAC	05/07/2023	Thông qua ngày đăng ký cuối cùng chốt danh sách cổ đông để chi trả cổ tức đợt 2 năm 2022 bằng cổ phiếu. <i>To approve the last record date for registration of the shareholders' list to pay the second dividend of 2022 in shares.</i>	100%
12	12-2023/NQ-GAC	20/07/2023	Thông qua việc lựa chọn Công ty TNHH PwC (Việt Nam) là đơn vị cung cấp dịch vụ soát xét Báo cáo tài chính bán niên và kiểm toán Báo cáo tài chính cho năm 2023 và Thông qua việc điều chỉnh kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023.	100%

Số Stt No.	Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content	Tỷ lệ thông qua Approval rate
			<i>To approve the selection of PwC (Vietnam) Limited as the independent auditor to review the Financial Statements for the six-month period ending on June 30<sup>th</sup>, 2023, and to audit the 2023 Financial Statements, and to approve the adjustment of the 2023 Business Plan.</i>	
13	13-2023/NQ-GAC	28/07/2023	Thông qua việc thay đổi vốn điều lệ và sửa đổi Điều lệ của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường. <i>To approve the change of charter capital and amendment of the Charter of An Cuong Wood - Working JSC.</i>	100%
14	14-2023/NQ-GAC	22/08/2023	Thông qua chủ trương thực hiện các giao dịch, hợp đồng giữa Công ty Cổ phần Gỗ An Cường và người có liên quan (bổ sung). <i>To approve the policy of implementing transactions/contracts among An Cuong Wood - Working JSC and related person (supplement).</i>	100%
15	15-2023/QĐ-GAC	23/08/2023	Thông qua việc triển khai Phương án phát hành cổ phiếu theo Chương trình lựa chọn cho người lao động từ nguồn cổ phiếu quỹ. <i>To approve the execution of the Plan to issue the shares under the Employee Stock Ownership Plan from treasury shares.</i>	100%
16	15-2023/NQ-GAC	25/08/2023	Chấp thuận việc Công ty TNHH Sản xuất Gỗ An Cường nhận cấp tín dụng từ Ngân hàng TNHH Shinhan Việt Nam. <i>To approve that An Cuong Wood - Working Manufacturing Co., Ltd receives the credit extension issued by Shinhan Bank Vietnam Limited.</i>	100%
17	17-2023/QĐ-GAC	27/09/2023	Thông qua việc sửa đổi, bổ sung một số nội dung Quyết định HĐQT số 15-2023/QĐ-GAC ngày 23/08/2023. <i>To approve the amendment of certain contents in Decision of the BOD No. 15-2023/QD-GAC dated August 23<sup>rd</sup>, 2023.</i>	100%
18	18-2023/NQ-GAC	16/10/2023	Thông qua việc thoái toàn bộ phần vốn góp của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường tại Công ty TNHH An Khang MDF. <i>To approve the divestment of the entire contributed capital of An Cuong Wood - Working JSC in An Khang MDF Co., Ltd.</i>	100%

Số Stt No.	Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content	Tỷ lệ thông qua Approval rate
19	19-2023/NQ-GAC	16/11/2023	Thông qua việc tạm ứng cổ tức đợt 1 năm 2023 bằng tiền mặt cho cổ đông hiện hữu. <i>To approve the first advanced payment in cash in 2023 to existing shareholders.</i>	100%

### 2.3 Hoạt động định hướng chiến lược và chỉ đạo điều hành hoạt động kinh doanh/*Activities relating to strategic orientation and business operations*

HĐQT thường xuyên cập nhật tình hình kinh tế vĩ mô trên thế giới và trong nước, chú trọng đến các vấn đề nổi bật, các rủi ro và cơ hội có thể ảnh hưởng trực tiếp và/hoặc gián tiếp đến tình hình hoạt động kinh doanh/thị trường/đối tác của Công ty ở trong nước cũng như ở nước ngoài. Định kỳ, HĐQT, Ban Điều hành và cán bộ các cấp quản lý có các buổi họp lãnh đạo/quản lý để cập nhật, phân tích tình hình vĩ mô và vi mô trên thế giới và trong nước từ đó đề ra các sách lược phù hợp với sự thay đổi của tình hình kinh tế.

*The BOD promptly reviewed the global and local macroeconomic situations, focusing on key issues, risks and opportunities that may directly and/or indirectly affect the business/markets/partners of the Company in both domestic and international markets. Periodically, management meetings have been organized between BOD, BOM and senior staff in order to update and analyze business situations, figure out appropriate strategies.*

Trong giai đoạn 2017-2023, HĐQT đã điều hướng hoạt động kinh doanh một cách linh động, sáng tạo và phù hợp với diễn biến phức tạp của tình hình địa chính trị, rủi ro suy thoái kinh tế toàn cầu và biến động tiêu cực của tình hình kinh tế vĩ mô trong nước. Trước khi thị trường bất động sản “đóng băng”, HĐQT đã điều hướng hoạt động kinh doanh theo hướng giảm tỷ trọng bán hàng vào các dự án bất động sản, siết chặt chính sách bán hàng đối với các nhà phát triển bất động sản và nhà thầu, đồng thời chuyển sang đẩy mạnh mảng xuất khẩu trực tiếp.

*During the period from 2017 to 2023, the BOD has navigated business operations flexibly, creatively and aligned with the complicated developments of the geopolitical situations, the risk of global economic recession and macroeconomic headwinds in Vietnam. Before the real estate market became "frozen", the BOD actively navigated business operations to reduce the proportion of revenue from large projects/real estate developers and to promote direct exports.*

Trong năm 2023, với diễn biến ngày càng phức tạp và có chiều hướng bất lợi ảnh hưởng đến thu nhập khả dụng và nhu cầu tiêu thụ sản phẩm của Công ty, ngày 20 tháng 7 năm 2023, HĐQT đã họp và ban hành Nghị quyết số 12-2023/NQ-GAC điều chỉnh kế hoạch kinh doanh phù hợp với điều kiện thực tế thị trường. Theo đó, kế hoạch doanh thu thuần điều chỉnh từ mức 5.000 tỷ đồng về mức 4.181 tỷ đồng (giảm 16,4%) và lợi nhuận sau thuế điều chỉnh từ mức 668 tỷ đồng về mức 483 tỷ đồng (giảm 27,7%). HĐQT đã có sự chỉ đạo quyết liệt trong việc kiểm soát bán hàng, thu hồi công nợ, đẩy mạnh hệ thống phân phối với việc showroom của Công ty và đối tác đã “phủ sóng” ở 63 tỉnh thành trên cả nước, đồng thời mảng xuất khẩu cũng được đẩy mạnh... Cụ thể, doanh thu xuất khẩu năm 2023 đạt 590 tỷ đồng, tăng 5,5% so với năm 2022 và nhà máy gần như hoạt động 100% công suất từ quý 2 năm 2023 cho đến hết năm 2023 trong bối cảnh doanh thu xuất khẩu nói chung của toàn ngành giảm 16,2% so với năm 2022.

In 2023, unfavorable situations put pressure on household disposable income and demand for Company's products, on July 20<sup>th</sup>, 2023, the BOD issued Resolution No. 12-2023/NQ-GAC adjusting business plans to capture actual market conditions. Accordingly, the net revenue target was adjusted from VND 5,000 billion to VND 4,181 billion (down 16.4%) and profit after tax target was adjusted from VND 668 billion to VND 483 billion (down 27.7%). The BOD has imposed strong measures to facilitate the adjusted business plan, including sales, debt collection, and expanding distribution network covering 63 provinces and cities nationwide. At the same time, export sales were promoted. In fact, export revenue in 2023 reached VND 590 billion, an increase of 5.5% compared to 2022 and the product line operated at nearly full capacity from the second quarter of 2023 until the end, amidst a 16.2% decrease in the export of Vietnam's wood and forestry sector last year.

HĐQT đã có định hướng, đặt mục tiêu ngắn/trung/dài hạn và có các chỉ đạo thể hiện cam kết mạnh mẽ đối với các hoạt động ESG theo hướng:

*The BOD has set short/medium/long-term goals and provided guidance to demonstrate a strong commitment to ESG activities, including:*

- Tăng cường năng lực quản trị công ty. Đảm bảo hoạt động quản trị của Công ty tuân thủ quy định của pháp luật. Bên cạnh đó, năng lực quản trị công ty tiếp tục được nâng cao đáp ứng thông lệ và tiêu chuẩn quốc tế tốt nhất. Hàng năm, Công ty đều tiến hành đánh giá hoạt động quản trị công ty theo Thẻ điểm quản trị công ty khu vực ASEAN, đảm bảo tỷ lệ “Thực hiện tốt theo thông lệ” đạt trên 80%.

*Strengthening corporate governance: Ensuring the Company's management activities are complied with the law. In addition, corporate governance was continuously improved to adapt to the best international practices and standards. Every year, the Company evaluates corporate governance activities according to The ASEAN Corporate Governance Scorecard, ensuring the rate of “Performing well according to practice” is over 80%.*

- Giảm lượng phát thải khí nhà kính ở mức 2%/năm tính trên 1 tỷ đồng doanh thu.  
*Reducing greenhouse gas emission basic unit by 2% each year (tons CO<sub>2</sub> equivalent per each billion of revenue)*
- Thường xuyên tổ chức các hoạt động xã hội vì cộng đồng và các hoạt động hỗ trợ cho CBCNV của Công ty có hoàn cảnh khó khăn. Hàng năm, HĐQT đều trình ĐHĐCĐ trích ít nhất 5.000.000.000 đồng từ nguồn lợi nhuận chưa phân phối để tài trợ cho hoạt động thiện nguyện của Công ty.

*Regularly organizing corporate social responsibility (CSR) activities to support the community and Company's employees in difficult circumstances. Every year, the BOD submits to the General Shareholders' Meeting to arrange at least VND 5,000,000,000 from undistributed profits to fund the Company's CSR activities.*

Trong năm 2023, Công ty đã thành lập Ban triển khai và thực thi Phát triển bền vững (Ban ESG) chịu trách nhiệm chính trong việc thực hiện các công việc cụ thể để đạt được mục tiêu do HĐQT đề ra. Ban ESG đã làm việc với một số tổ chức quốc tế để thực hiện việc đánh giá khí thải nhà kính theo tiêu chuẩn ISO14064 cũng như tổ chức các buổi đào tạo về ESG cho cán bộ quản lý các cấp của Công ty.

*In 2023, the Company has established the Sustainable Committee (ESG committee) that is dedicated to implementing and executing the sustainable goals set by the BOD. The ESG Committee has worked with international organizations to conduct greenhouse gas emissions report in accordance with ISO14064 as well as to organize training sessions on ESG matters for executives and senior staff.*

## 2.4 Hoạt động giám sát của HĐQT nói chung và hoạt động giám sát đối với BTGĐ/Activities relating to supervising the overall activities of the Group and the BOM

HĐQT luôn tuân thủ chặt chẽ các quy định về vai trò, chức năng, nhiệm vụ và quyền hạn của HĐQT được quy định tại Luật Doanh Nghiệp, Luật Chứng Khoán và các văn bản hướng dẫn thi hành do các cơ quan nhà nước có thẩm quyền ban hành.Thêm vào đó, HĐQT ban hành và tuân thủ các quy định phù hợp với thông lệ quốc tế về vai trò, chức năng, nhiệm vụ và quyền hạn của HĐQT quy định tại Điều lệ Công ty, Quy chế hoạt động của HĐQT và Quy chế nội bộ về quản trị công ty.

*The BOD strictly complied with the regulations on the role, functions, tasks and powers of the BOD as stipulated in the Enterprise Law, Securities Law and guiding documents issued by relevant state authorities. In addition, BOD incorporated international practices on the roles, functions, tasks and powers of the BOD into the Company's Charter, Operating Regulations of the BOD and Internal regulation on corporate governance.*

Theo đó, HĐQT đã thường xuyên thực hiện chức năng, nhiệm vụ của mình và thực hiện việc kiểm tra, giám sát hoạt động của BTGĐ trong việc điều hành sản xuất kinh doanh và triển khai các Nghị quyết của ĐHĐCĐ và HĐQT trong năm 2023 như sau:

*Accordingly, the BOD has regularly examined and supervised operations of the BOM in managing the company operations, implementing the resolutions of the AGM and the BOD in 2023 as follows:*

- Tổ chức ĐHĐCĐ thường niên đúng hạn với sự tham gia của hơn 93,3% cổ đông có quyền biểu quyết của Công ty tham dự.

*Organized the AGM on time with the participation of more than 93.3% of the Company's voting shareholders.*

- Chuẩn bị kế hoạch kinh doanh năm 2023 và đệ trình ĐHĐCĐ thường niên thông qua.  
*Prepared business plan for 2023 and submit to the AGM for approval.*
- Triển khai và giám sát việc tổ chức thực hiện các kế hoạch kinh doanh đã được ĐHĐCĐ, HĐQT thông qua.  
*Implemented business plans that were approved by the AGM and the BOD.*

- Lựa chọn Công ty kiểm toán thực hiện soát xét Báo cáo tài chính bán niên năm 2023 và kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2023.  
*Selected auditing company to review the semi-annual financial statements 2023 and to audit the financial statements 2023.*

- Tiếp tục đẩy mạnh các hoạt động quản trị và kiểm soát rủi ro, chủ động rà soát hệ thống, đề xuất và triển khai các dự án cải tiến, chuyển đổi số.  
*Implemented corporate governance and risk control policies, proactively reviewed the internal systems, proposed projects to upgrade/improve the internal system and to push the digital transformation.*

- Triển khai việc phát hành cổ phiếu ESOP từ nguồn cổ phiếu quỹ; thực hiện chi trả cổ tức năm 2022 bằng tiền mặt và cổ phiếu cho cổ đông; thực hiện việc chi trả tạm ứng cổ tức đợt 1 năm 2023 bằng tiền.  
*Implemented the issuance of ESOP shares from treasury shares; distributed 2022 dividend (including cash dividend and stock dividend) to shareholders; executed the 1<sup>st</sup> advance payment of 2023 dividend in cash.*

- Đề xuất và triển khai các khoản đầu tư phù hợp với định hướng dài hạn của Công ty.  
*Proposed and implemented investments in accordance with the Company's long-term orientation.*
- Đã hoàn tất cơ bản việc chuyển đổi số trên phạm vi toàn hệ thống trong năm 2023.  
*The basic digital transformation across the entire system was completed in 2023.*

Về phương thức giám sát, HĐQT thực hiện việc giám sát BTGD trong việc tổ chức, triển khai và thực hiện các Nghị quyết của HĐQT thông qua các cuộc họp và các hoạt động kiểm tra giám sát định kỳ và/hoặc thường xuyên đối với các nhiệm vụ cụ thể được phân công. Tại các cuộc họp, HĐQT đều soát xét tình hình thực hiện các Nghị quyết; tình hình SXKD trong tháng, quý và lũy kế; thảo luận và quyết định thông qua các Nghị quyết để BTGD làm cơ sở triển khai thực hiện. Bên cạnh đó, các thành viên HĐQT thường xuyên trao đổi thông qua phần mềm họp trực tuyến, thư điện tử và điện thoại với thành viên BTGD về các nội dung, vấn đề quan tâm giám sát.

*In term of the method of supervision, The BOD supervised the BOM in organizing and implementing the resolutions through meetings, regular examination and supervision on specific assigned tasks. At the meetings, the BOD reviewed the implementation of the resolutions; business operations during the month, quarter and year-to-date; discussed and released resolutions to provide guidances for the BOM. In addition, members of the BOD regularly discussed with the BOM through online meetings, email and phone in regard to any relevant matters or concerns.*

### 3. Đánh giá của HĐQT/Evaluation of the BOD

#### 3.1 Đánh giá về hoạt động của Công ty/Evaluation on the performance of the Company

Được kỳ vọng là năm của sự phục hồi kinh tế, tuy nhiên, năm 2023 đã diễn ra với rất nhiều biến động về điều kiện địa chính trị và kinh tế trên thế giới lần trong nước. Khó khăn nối tiếp khó khăn kể từ khi dịch Covid 19 bùng phát vào tháng 1 năm 2020, chiến tranh Nga – Ukraina từ tháng 2 năm 2022 kéo dài đến nay, căng thẳng địa chính trị, lạm phát và suy thoái kinh tế ở một số khu vực và các nền kinh tế lớn trên thế giới... đã bào mòn sức chịu đựng của doanh nghiệp và thu nhập của người dân. Trước những thách thức đó, với định hướng đúng đắn, kịp thời và sự chỉ đạo quyết liệt của HĐQT, BTGD và toàn bộ CBCNV Công ty đã nỗ lực với ý chí cao nhất nhằm hiện thực hóa các chiến lược và kế hoạch kinh doanh do ĐHĐCĐ và HĐQT đã giao. ***"Kết nội lực – Tỏa thành công"*** là định hướng chủ đạo của Công ty trong năm 2023 và 2024 với hàng loạt các mục công việc được đề ra nhằm nâng cấp, kết nối và khai thác các nguồn lực nội tại một cách hiệu quả hơn đồng thời chuẩn bị sẵn nền tảng, cơ sở và nguồn lực cho giai đoạn thị trường phục hồi và tăng trưởng tiếp theo.

*Expected to be the year of recovery, however, 2023 has taken place with many fluctuations in geopolitical and economic conditions both globally and locally. Multiple difficulties since the Covid 19 epidemic broke out in January 2020, the Russia-Ukraine war since February 2022, other geopolitical tensions, inflation and economic slowdown in some regions and major economies... have eroded the endurance of businesses and people's income. Faced with those challenges, BOM and all employees has made the highest efforts to implement strategies and business plans assigned by the AGM and the BOD. "Cultivate Strength – Radiate Success" is the Company's main orientation in 2023 and 2024 in which a series of internal projects have been proposed and executed to upgrade, integrate and exploit internal resources effectively as well as to prepare the fundamental, facilities and resources to capture opportunities when market recover and grow.*

Kết thúc năm 2023, Doanh thu thuần hợp nhất của Công ty đạt 3.762 tỷ đồng – giảm 15,9% so với năm 2022 và đạt 90,0% kế hoạch cả năm. Lợi nhuận sau thuế đạt 436,7 tỷ đồng – giảm 29,1% so với năm 2022 và đạt 90,5% kế hoạch cả năm. Mặc dù không đạt được chỉ tiêu về Doanh thu thuần và Lợi nhuận sau thuế, con số thực tế đạt được cũng được đánh giá là tốt khi so sánh với các công ty

cùng ngành trong bối cảnh nền kinh tế nói chung và ngành gỗ/trang trí nội thất nói riêng có rất nhiều khó khăn trong năm 2023.

*By the end of 2023, the Company's consolidated Net revenue reported VND 3,762 billion - decreased 15.9% compared to 2022 and achieved 90.0% of the full year plan. Profit after tax posted VND 436.7 billion - decreased 29.1% compared to 2022 and achieved 90.5% of the full year plan. Although the targets of Net Revenue and Profit after tax were not fully achieved, the performance could be considered as acceptable when compared with other companies in the same industry and in the context of the general economy and the wood industry in 2023.*

Công ty tiếp tục duy trì Bảng cân đối tài chính lành mạnh, tỷ lệ nợ vay thấp và lượng tiền gửi dồi dào. Tổng tài sản tiếp tục giữ trên mức 5.000 tỷ đồng. Cơ cấu tài trợ của Công ty khá an toàn với tỷ lệ nợ vay trên vốn ở mức thấp (đạt 0,2 lần). Số nợ vay toàn bộ là vay ngắn hạn tài trợ cho vốn lưu động. Các hệ số thanh toán cũng duy trì ở mức ổn định. Tại thời điểm 31/12/2023, các khoản tiền, tương đương tiền và tiền gửi là hơn 1.901 tỷ đồng, chiếm 34,4% tổng tài sản.

*The company maintained a healthy balance sheet, low debt ratio and strong cash balance. Total assets were above VND 5,000 billion. The Company's resources structure was quite safe with a low debt-to-capital ratio (around 0.2 times). The Company only used short-term loans to finance working capital. Payout ratios also remained at a stable level. As of December 31<sup>st</sup>, 2023, cash, cash equivalents and deposits were more than VND 1,901 billion, accounting for 34.4% of total assets.*

Một điểm sáng khác mà Công ty đã đạt được trong bối cảnh khó khăn chung của toàn ngành trong năm 2023 là việc đảm bảo việc làm và thu nhập cho người lao động, tiếp tục đóng góp tích cực cho cộng đồng địa phương và đảm bảo lợi ích dài hạn, bền vững cho cổ đông nhờ vào sự quyết liệt trong việc thực hiện sắp xếp lại nhân sự và tổ chức hoạt động phù hợp với việc chuyển đổi số và nhu cầu kinh doanh của Công ty.

*Notably, during the difficult situation of the entire industry in 2023, the Company maintained employment and income for employees, contributions to the local community and long-term, benefits for shareholders - thanks to the efforts to reorganize productions aligning with digital transformation process and the actual operation of the Company.*

Trong năm qua, hệ thống phân phối trong nước của Công ty đã phát triển mạnh mẽ, phủ sóng khắp các tỉnh thành trong cả nước và đẩy mạnh sự hiện diện ở thị trường khu vực Đông Nam Á và Bắc Mỹ, từ đó gia tăng độ nhận diện của thương hiệu “Gỗ An Cường”, đồng thời đóng góp tích cực vào tăng trưởng doanh thu.

*Over the past year, the Company's distribution system has developed strongly, covering all provinces and cities nationwide and expanding the presence in Southeast Asia and North America markets, to enhance the recognition of the "An Cuong" brand, while positively contribute to revenue growth.*

Một lần nữa HĐQT đánh giá cao quyết tâm cao độ của BTGĐ và đội ngũ các cấp của Công ty trong mọi hoạt động, góp phần to lớn vào kết quả ấn tượng của An Cường trong năm vừa qua.

*Once again, the BOD has appreciated the determination of the BOM and the team at all levels of the Company for contributing to the impressive results of An Cuong last year.*

### **3.2 Đánh giá hoạt động của BTGĐ/Evaluation on the performance of the BOM**

Năm 2023 vừa qua, BTGĐ đã thực hiện đúng chiến lược và sách lược do HĐQT đề ra. Các chiến lược và kế hoạch kinh doanh đã được BTGĐ triển khai rất nhịp nhàng, sáng tạo và phù hợp với điều kiện thị trường đầy biến động, đảm bảo tuân thủ các quy định pháp luật hiện hành và quy chế hoạt động của Công ty.

*In 2023, the BOM strictly implemented the strategies and tactics set forth by the BOD. The strategies and business plans were implemented smoothly, creatively and aligning with volatile market conditions, ensuring compliance with current legal regulations and internal regulations of the Company.*

Bên cạnh đó, trong bối cảnh kinh tế vĩ mô trên thế giới và trong nước có nhiều diễn biến phức tạp thậm chí có nguy cơ suy thoái kinh tế toàn cầu, mặc dù không đạt kế hoạch kinh doanh đã được ĐHĐCĐ thông qua, HĐQT đánh giá BTGĐ đã làm tốt công tác điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh, đảm bảo việc làm, an toàn sức khỏe cho nhân viên và duy trì hoạt động kinh doanh có trách nhiệm cao với các bên liên quan.

*Besides, given the complicated developments in the world and domestic macroeconomics, risk of global economic recession, although the business plan approved by the AGM has not been fully achieved, the BOD assessed that the BOM has fulfilled their jobs in term of managing production and business activities, ensuring employment, health safety for employees and maintaining highly responsible business activities with stakeholders.*

HĐQT cũng đánh giá cao BTGĐ trong công tác điều hành việc triển khai các dự án văn phòng số, các dự án tối ưu và cải tiến vận hành, đặc biệt là dự án số hóa các quy trình hoạt động nội bộ của Công ty.

*Moreover, the BOD acknowledged the BOM's efforts to implement digital transformation projects including digital workspace project, operational optimization project, especially the comprehensive digital transformation at Group level.*

## **II. Báo cáo tình hình hoạt động 2023/Report on operation in 2023**

### **1. Kết quả thực hiện sản xuất kinh doanh (SXKD) năm 2023/Business performance in 2023**

#### **Kết quả Hợp nhất năm 2023 của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường (“ACG”)**

*2023 Consolidated Business Result of An Cuong Wood - Working JSC (ACG)*

*ĐVT: tỷ đồng/Unit: VND billion*

<b>Chỉ tiêu</b> <i>Items</i>	<b>Năm 2022</b> <i>FY2022</i>	<b>Năm 2023</b> <i>FY2023</i>	<b>Tăng trưởng so với</b> <b>cùng kỳ năm trước</b> <i>YoY growth</i>
Tổng tài sản <i>Total Assets</i>	5.467,2	5.522,1	1,0%
Vốn chủ sở hữu <i>Owners' Equity</i>	3.912,2	4.173,6	6,7%
Doanh thu thuần <i>Net Revenue</i>	4.475,5	3.762,1	-15,9%
Lợi nhuận từ HĐKD <i>Operating profit</i>	748,5	528,9	-29,3%
Lợi nhuận trước thuế <i>Profit before tax</i>	751,9	540,1	-28,2%
Lợi nhuận sau thuế <i>Profit after tax</i>	615,6	436,7	-29,1%

*(Nguồn: ACG/Sources: ACG)*

Điển biến thực tế trong năm 2023 có nhiều khác biệt so với dự báo ban đầu của Công ty. Nhiều khó khăn chung của nền kinh tế không được cải thiện thậm chí còn có chiều hướng diễn biến xấu hơn so với năm 2022 ảnh hưởng đến thu nhập khả dụng của đại bộ phận dân cư, hệ quả là sự thắt chặt trong chi tiêu và suy giảm tổng cầu.

*Business situations in 2023 showed many differences compared to the Company's initial forecast. Many aspects of the economy did not improve and even got worse than compared to those in 2022, therefore adversely affecting the disposable income of the majority of the population, resulting in a tightening of spending and decline in aggregate demand.*

Tính chung cả năm 2023, Doanh thu thuần hợp nhất của Công ty đạt 3.762,1 tỷ đồng, giảm 15,9% so với năm 2022 và đạt 90,0% kế hoạch điều chỉnh năm 2023. Lợi nhuận sau thuế hợp nhất của Công ty đạt 436,7 tỷ đồng, giảm 29,1% so với năm 2022 và đạt 90,5% kế hoạch điều chỉnh năm 2023.

*In 2023, the Company's consolidated net revenue posted VND 3,762.1 billion, down 15.9% compared to 2022 and completed 90.0% of the adjusted plan for 2023. The consolidated profit after tax of the Company reached VND 436.7 billion, down 29.1% compared to 2022 and completed 90.5% of the adjusted plan for 2023.*

BTGD đã thực thi các định hướng chiến lược của HĐQT một cách chủ động, linh hoạt. Theo đó, An Cường tiếp tục tập trung vào hoạt động kinh doanh chính là sản xuất và kinh doanh vật liệu, giải pháp và nội thất làm bằng gỗ công nghiệp. Công ty tiếp tục thâm nhập sâu vào thị trường Mỹ với việc tham gia nhiều hoạt động xúc tiến thương mại và tiếp xúc với nhiều khách hàng tiềm năng ở cả mảng dự án và mảng bán lẻ... Bên cạnh việc “phủ sóng” ở thị trường nội địa, trong năm 2023, Công ty cũng đã khai trương showroom tại thủ đô Phnôm Pênh của Campuchia nhằm giúp người tiêu dùng ở thị trường này có thêm cơ hội để trải nghiệm và sử dụng sản phẩm của Công ty. Nhờ vào việc chủ động mở rộng thị trường xuất khẩu, doanh thu từ mảng này của Công ty trong năm 2023 đạt 590 tỷ đồng, tăng 5,5% so với năm 2022 và chiếm tỷ trọng 15,7% doanh thu (tăng so với mức 12,5% doanh thu trong năm 2022).

*The BOM has implemented the strategic directions of the BOD proactively and flexibly. Accordingly, An Cuong maintained its focus on core business of producing and trading materials, solutions and furniture made of industrial wood. The Company expanded its presence in the US market by participating in many trade promotion activities and working many potential customers including project developers and retailers... In addition to the plan to fully cover the domestic market, in 2023, the Company opened a showroom in Phnom Penh, Cambodia to bring local consumers the opportunity to experience the Company's products. Thanks to proactively expanding export markets, export revenue in 2023 reported VND 590 billion, an increase of 5.5% compared to 2022 and accounting for 15.7% of revenue (compared to the proportion of 12.5% in 2022).*

Biên lợi nhuận gộp vẫn duy trì ở mức tốt so với các năm trước, đạt 29,4% (so với mức 29,9%, 27,2% và 27,1% của các năm 2022, 2021 và 2020) nhờ vào việc Công ty tiếp tục tối ưu hóa hoạt động mua hàng; sắp xếp lại và tối ưu hóa hoạt động sản xuất. Tuy nhiên, biên lợi nhuận ròng giảm mạnh so với năm 2022 và các năm trước, chỉ đạt 11,6% (so với mức trên 13% của 3 năm liền trước) do Công ty tiếp tục mở rộng mạng lưới phân phối và hỗ trợ cho các đối tác trong thời gian đầu đi vào hoạt động và chi phí dự phòng tăng làm cho chi phí bán hàng giảm ít hơn mức giảm của doanh thu, trong khi đó chi phí quản lý doanh nghiệp lại tăng 2,7% so với năm 2022.

*Gross profit margin remained at the same level compared to previous years, recording 29.4% (compared to 29.9%, 27.2% and 27.1% in 2022, 2021 and 2020) when the Company optimized procurement activities; reorganized and optimized production. However, net profit margin decreased sharply compared to 2022 and previous years, posting 11.6% (compared to the average rate of 13% in the previous 3 years) as the Company increased expenditure to expansion plan of domestic distribution network, to support for partners during the initial period of operation of new showrooms.*

## Hoạt động đầu tư tài chính/Financial Investments

Trong năm 2023, với diễn biến phức tạp của kinh tế vĩ mô trong nước và trên thế giới, Công ty thực hiện kiểm soát chặt chẽ hoạt động đầu tư tài chính theo hướng an toàn, thận trọng và hiệu quả. Theo đó, Công ty tiếp tục hợp tác với các đối tác giàu kinh nghiệm và năng lực thực hiện nghiên cứu một số dự án đầu tư có liên quan và hỗ trợ cho hoạt động kinh doanh chính.

*In 2023, amid fluctuations in macroeconomics conditions domestically and globally, the Company executed financial investment in a safe, prudent and effective approach. Accordingly, the Company maintained cooperation with experienced and capable partners to conduct reviews on a few potential investment projects that could support main business activities.*

Đối với các khoản đầu tư đã thực hiện trước đó, Công ty thực hiện kiểm soát chặt chẽ và làm việc thường xuyên với các đối tác để tối ưu hóa hiệu quả sử dụng vốn và đảm bảo an toàn vốn. Trong năm 2023, Công ty đã thu hồi số tiền gốc các khoản đầu tư ủy thác và đặt cọc cho các đối tác với tổng giá trị khoản thu hồi đạt 69,8 tỷ đồng.

*For investments that were under implementation, the Company strictly monitored and regularly worked with partners to optimize efficiency of capital use and minimize risks. In 2023, the Company recovered the principal amount of entrusted investments and deposits from partners with a total value of VND 69.8 billion.*

Bên cạnh đó, trong bối cảnh biến động mạnh của lãi suất và tỷ giá trong năm 2023, Công ty tiếp tục tối ưu hóa hiệu quả sử dụng vốn thông qua chiến lược tận dụng chênh lệch lãi suất do chênh lệch kỳ hạn - vừa ghi tiết kiệm có thời hạn dài với lãi suất tốt vừa vay vốn lưu động với thời hạn ngắn và lãi suất thấp hơn.

*In addition, in the context of strong fluctuations in interest rates and exchange rates in 2023, the Company optimized capital efficiency through the strategy of taking advantage of interest rate differences due to term differences.*

Nhìn chung, hoạt động tài chính trong năm 2023 tiếp tục mang lại kết quả tương đối khả quan, cụ thể như sau:

*Overall, financial activities in 2023 reported positive results, specifically as follows:*

- Doanh thu tài chính (DTTC) của Công ty đạt 159,7 tỷ đồng, giảm 8,9% so với năm 2022. Chủ yếu là do Công ty có sự thận trọng trong việc giải ngân mới khi một số khoản đầu tư cũ đáo hạn.

*Financial revenue reached VND 159.7 billion, down 8.9% compared to 2022, mainly because the Company was conservative in rollover investment.*

- Lợi nhuận tài chính (LNFC) của Công ty đạt 114 tỷ đồng, giảm 3,6% so với năm 2022. Lợi nhuận tài chính giảm ít hơn doanh thu tài chính nhờ vào việc Công ty quản lý nguồn vốn hiệu quả hơn.

*Financial profit reached VND 114 billion, down 3.6% compared to 2022. The decrease of financial profit was less than those of financial revenue due to the Company's effective capital management.*

Bên cạnh đó, tốc độ tăng trưởng CAGR của doanh thu tài chính và lợi nhuận tài chính trong giai đoạn 2017-2023 lần lượt đạt 32,8% và 33,3%.

*Besides, the CAGR of financial revenue and financial profit in the period 2017-2023 reached 32.8% and 33.3%, respectively.*

**Hạn mức/vay các ngân hàng của Công ty tại thời điểm ngày 31/03/2024 như sau:**

*Approved credit line at banks of the Group as at 31/03/2024 is as follows:*

Tổng hạn mức khả dụng được ĐHĐCĐ phê duyệt tại các ngân hàng: 2.810 tỷ.

*The total available credit line approved by the AGM at all banks: VND 2,810 billion.*

## 2. Cỗ tức và trích lập các quỹ/Devidend and Funds

### 3.1 Cỗ tức/Devidend

Trong quý 2 năm 2023, Công ty đã phát hành cổ phiếu để trả cỗ tức đợt 2 năm 2022 cho cỗ đông hiện hữu với tỷ lệ thực hiện là 11% (cỗ đông sở hữu 100 cổ phần sẽ nhận được 11 cổ phần mới).

*In Q2 2023, the Company issued shares to pay the second tranche of 2022 dividend to existing shareholders with an execution rate of 11% (shareholders owning 100 shares would receive 11 new shares).*

Trong quý 4 năm 2023, Công ty đã chốt danh sách cỗ đông để tạm ứng cỗ tức bằng tiền đợt 1 năm 2023 với tỷ lệ 7% mệnh giá cổ phần, tương ứng mỗi cổ phần nhận được 700 đồng. Tổng số tiền chi trả cỗ tức là 105.544.842.200 đồng.

*In Q4 2023, the Company finalized the list of shareholders to pay the first advanced dividend of 2023 in cash at the rate of 7% at par value, equivalent to VND 700 per share. Total cash payment was VND 105,544,842,200.*

### 3.2 Trích lập các quỹ/Funds

Căn cứ Nghị quyết ĐHĐCĐ số 07-2023/NQ-GAC ngày 26 tháng 04 năm 2023, Công ty đã trích lập các quỹ như sau:

*Based on AGM's Resolution No. 07-2023/NQ-GAC dated April 26<sup>th</sup>, 2023, the Company made provision of funds as follows:*

- Quỹ khen thưởng phúc lợi: trích 5% lợi nhuận sau thuế theo Báo cáo Tài chính Hợp nhất đã được kiểm toán năm 2022, tương đương 30.779.064.467 đồng.  
*Bonus and welfare fund: deducting 5% of the profit after tax according to the 2022 Audited Consolidated Financial Statements, equivalent to VND 30,779,064,467.*
- Quỹ đầu tư phát triển: trích 5% lợi nhuận sau thuế theo Báo cáo Tài chính Hợp nhất đã được kiểm toán năm 2022, tương đương 30.779.064.467 đồng.  
*Investment and development fund: deducting 5% of the profit after tax according to the 2022 Audited Consolidated Financial Statements, equivalent to VND 30,779,064,467.*
- Hoạt động thiện nguyện: trích 5.000.000.000 đồng cho hoạt động thiện nguyện.  
*Charity fund and social activities: deducting VND 5,000,000,000 for Charity fund and social activities.*

### 3. Tình hình giải ngân đầu tư theo ngân sách đã được ĐHĐCĐ năm 2023 thông qua:

*The investment disbursement according to the budget approved by the 2023 AGM:*

*DVT: tỷ đồng/Unit: VND billion*

STT No.	Hạng mục đầu tư Items	Kế hoạch năm 2023 2023 Budget	Thực hiện năm 2023 2023 Actual	Số tồn chưa thực hiện Remaining budget 31/12/2023
1.	Vốn đầu tư bổ sung và tái đầu tư các nhà máy. <i>Additional investment for all factories</i>	60,0	48,0	12,0
	<b>Tổng cộng / Total</b>	<b>60,0</b>	<b>48,0</b>	<b>12,0</b>

*(Nguồn: ACG / Sources: ACG)*

#### 4. Công tác quản trị nguồn nhân lực/Human resource management

Tổng số lượng nhân sự của An Cường tại thời điểm 31/12/2023 ghi nhận ghi nhận 2.633 người, giảm 164 nhân sự (tương đương giảm 5,9% so với cuối 2022 và thấp hơn khoảng 9% so với kế hoạch nhân sự năm 2023). Số lượng nhân sự thay đổi giảm chủ yếu đến từ hoạt động cơ cấu nhân sự theo hướng tinh gọn và hiệu quả sau khi Công ty áp dụng một loạt các cải tiến mới, đưa công nghệ hiện đại vào các khâu sản xuất, quản lý kho bãi, quản lý giao hàng và các quy trình hệ thống.

*The total number of An Cuong's employees as of December 31<sup>st</sup>, 2023, was 2,633 people, a decrease of 164 employees (equivalent to a decrease of 5.9% compared to the end of 2022 and about 9% lower than the human resources plan in 2023). The changes in the number of personnel were mainly due to the lean and efficient human resource structure after the Company adopted a series of improvements in production, delivery and other internal processes.*

**Số lượng nhân sự của Công ty/ Total number of employees**

<b>Khoản mục</b>	<b>Tại ngày 31/12/2022 As of 31/12/2022</b>	<b>Tại ngày 31/12/2023 As of 31/12/2023</b>	<b>Thay đổi so với năm trước Change</b>	<b>Kế hoạch nhân sự năm 2023 2023 Personnel Plan</b>	<b>Thay đổi so với kế hoạch Compared to personnel plan</b>
<b>Tổng nhân sự (người)</b> <i>Total employees (persons)</i>	2.797	2.633	-164	2.788	-155

*(Nguồn: ACG / Sources: ACG)*

Đối mặt với các khó khăn như trong năm 2023, Công ty đã chủ động tinh giản bộ máy, sắp xếp lại nhân sự khỏi nhà máy và nhân sự khỏi dự án; tối ưu hóa việc mua hàng, lưu kho và quản trị hàng tồn kho; chuẩn hóa quy trình sản xuất nhằm nâng cao năng suất sản xuất; ứng dụng CNTT và tối ưu hóa các phần mềm quản lý trong hoạt động sản xuất, điều hành và kinh doanh; tiết giảm chi phí và chống lãng công... Trong năm 2023, Công ty không thực hiện bất kỳ đợt cắt giảm nhân sự quy mô lớn nào mà chủ yếu sắp xếp lại các vị trí nhân sự cho phù hợp với nhu cầu công việc và năng lực của người lao động. Trong điều kiện nền kinh tế nói chung vẫn còn nhiều khó khăn thách thức, đây là điểm khác biệt của Công ty thể hiện những nỗ lực to lớn của BTGĐ và toàn thể CBCNV trong việc đảm bảo việc làm, an sinh và thu nhập cho người lao động, đặc biệt là lao động có tay nghề cao.

*During 2023, the Company has streamlined the human resources, rearranged personnel in factories and projects; optimized procurement, improved warehousing and inventory management; standardized production processes to improve production productivity; applied IT and optimized management software in production, operations and business activities; minimized costs and prevent waste of work... In 2023, the Company did not carry out any large-scale layoffs, only rearranged positions. Given the tough situation in 2023, this drew the distinction between the Company and the market, which demonstrates the efforts of the BOM and all employees in maintaining employment, and income for employers, especially highly skilled workers.*

## PHẦN B

### Section B

## KẾ HOẠCH SẢN XUẤT KINH DOANH NĂM 2024

### 2024 Business Plan

#### I. Kế hoạch SXKD năm 2024/2024 Business Plan

##### 1. Kế hoạch kinh doanh cả năm 2024 của Công ty/2024 full year targets of the Group

ĐVT: tỷ đồng/ Unit: VND billion

Chỉ tiêu Items	Thực hiện 2023 2023 Actual	Kế hoạch 2024 2024 Budget	% tăng trưởng KH 2024 so với TH 2023 Growth rate 2024 vs. 2023
<b>Doanh thu thuần Net Revenue</b>	<b>3.762,1</b>	<b>3.785,2</b>	<b>0,6%</b>
<b>Lợi nhuận sau thuế Net income</b>	<b>436,7</b>	<b>440,2</b>	<b>0,8%</b>

#### 2. Cổ tức và trích lập các quỹ/Devidend and Funds

##### 2.1 Cổ tức/Dividend

**Chi trả cổ tức bằng tiền đợt 2 năm 2023** trong quý 2 năm 2024 với tỷ lệ 8% trên mệnh giá cổ phần, tương ứng mỗi cổ phần nhận được 800 đồng. Tổng số tiền chi trả cổ tức dự kiến là 120.630.356.800 đồng.

*Pay the second cash dividend of FY2023 in Q2 2024 with the rate of 8% over par value, equivalent to VND 800 per share. Total expected cash payment will be VND 120,630,356,800.*

**Kế hoạch chi trả cổ tức năm 2024:** Dự kiến tỷ lệ chi trả cổ tức tối thiểu là 15% bằng tiền mặt và/hoặc bằng cổ phiếu. Nguồn chi trả cổ tức trích từ thặng dư vốn và/hoặc lợi nhuận chưa phân phối trên Báo cáo Tài chính Hợp nhất năm 2023 đã được kiểm toán.

*Plan for 2024 dividend payment: Expected dividend ratio over par value is at least 15% in cash and/or in stock. Sources of payment will be from capital surplus and/or retained earnings on the 2023 Audited Consolidated Financial Statements.*

##### 2.2 Trích lập các quỹ/Funds

**Kế hoạch trích lập Quỹ đầu tư phát triển; Quỹ khen thưởng, phúc lợi và Quỹ hoạt động thiện nguyện từ nguồn lợi nhuận sau thuế chưa phân phối của Công ty như sau:**

*Planning to make provision for the Investment and development fund; Bonus and welfare fund; Charity fund and social activities from the retained earnings of the Company as follows:*

- Quỹ khen thưởng phúc lợi: trích 5% lợi nhuận sau thuế theo Báo cáo Tài chính Hợp nhất đã được kiểm toán năm 2023, tương đương 21.835.913.529 đồng.

*Bonus and welfare fund: deducting 5% of the profit after tax according to the 2023 Audited Consolidated Financial Statements, equivalent to VND 21,835,913,529.*

- Quỹ đầu tư phát triển: không trích.  
*Investment and development fund: None.*
- Chuyển toàn bộ số dư Quỹ đầu tư phát triển của Công ty mẹ tương đương số tiền 22.464.724.098 đồng sang Quỹ khen thưởng phúc lợi.  
*Transfer all the balance of the investment and development fund of the Parent Company with an amount of VND 22,464,724,098 to the bonus and welfare fund.*
- Hoạt động thiện nguyện: trích 5.000.000.000 đồng cho hoạt động thiện nguyện.  
*Charity fund and social activities: deducting VND 5,000,000,000 for Charity fund and social activities.*

### 3. Quỹ thù lao HĐQT – Ban kiểm soát

*Remuneration of BOD and Supervisory Board (SB)*

HĐQT và BKS không nhận thù lao năm 2024.

*BOD and SB do not set the budget for remuneration and will not receive the 2024 remuneration package.*

### 4. Hoạt động tài chính/Financial activities

- Tiếp tục thực hiện chiến lược tài chính sáng tạo nhằm tối đa hóa hiệu quả sử dụng nguồn vốn.  
*Continue to implement creative financial strategies to maximize the efficiency of capital usage.*
- Tiếp tục tìm kiếm cơ hội thực hiện M&A các doanh nghiệp cùng ngành hoặc có mối liên hệ với ngành để nhanh chóng mở rộng hoạt động, chiếm lĩnh thị trường và sử dụng hiệu quả nguồn vốn.  
*Keep screening investment opportunities to perform M&A with companies in the same industry or companies operating in related industries to quickly expand operations, dominate the market and use capital effectively.*
- Đối với hạn mức tín dụng/For credit line:  
Giữ tổng hạn mức tín dụng của Công ty ở mức 2.810 tỷ đồng như hiện nay.  
*To maintain the total credit line of the Company at VND 2,810 billion as currently.*

### 5. Kế hoạch nhân sự của toàn Công ty trong năm 2024

*HR plan of the Group in 2024*

*ĐVT: người/Unit: person*

<b>Số lượng nhân sự</b> <i>Number of employees</i>	<b>Số liệu lao động tại ngày 31/12/2023</b> <i>As at 31/12/2023</i>	<b>Số liệu lao động tại ngày 31/12/2024</b> <i>As at 31/12/2024</i>	<b>Tăng / (Giảm) Difference</b>	<b>Ghi chú</b> <i>Notes</i>
<b>Tổng cộng/Total*</b>	<b>2.633</b>	<b>2.688</b>	<b>55</b>	

*\*Bao gồm các thành viên HĐQT không ký hợp đồng lao động với Công ty/Including the members of the BOD who have not signed labor contracts with the Company.*

Với dự báo lạc quan thận trọng về tình hình kinh tế thế giới cũng như tình hình kinh tế trong nước trong năm 2024, HĐQT chỉ đạo BTGD và lãnh đạo các khối/phòng/ban liên quan thường xuyên rà soát lại tình hình nhân sự. Đánh giá nhu cầu sử dụng nhân sự và mức độ đáp ứng công việc của nhân viên từ đó có quyết định phù hợp đối với việc đề bạt cấp bậc/chức danh, mức lương thưởng/đãi ngộ phù hợp. Đối với các trường hợp không đạt yêu cầu công việc, cần có các biện pháp thuyên chuyển, tái đào tạo hoặc giảm biên nhân sự đảm bảo bộ máy gọn nhẹ, hiệu quả và năng suất lao động cao.

*With a prudently optimistic forecast about the global and domestic economic situation in 2024, the BOD provided guidances for the BOM and leaders of relevant divisions/departments on preparing demand analysis of human resources and employee performance reports in order to make appropriate decisions in terms of promotion to a higher level/title, appropriate salary, bonus/remuneration packages. In cases of unsatisfied assessment, measures such as transfer, re-train or layoffs should be considered to ensure a lean and productive organizational structure.*

## 6. Kế hoạch đầu tư tài sản cố định trong năm 2024/Fixed assets investment plan in 2024

### 6.1 Các dự án và khoản mục đầu tư bằng vốn của Công ty:

*Projects and items will be invested by the Group*

*DVT: tỷ đồng/ Unit: VND billion*

STT No.	Hạng mục đầu tư Items	Ngân sách năm 2024 2024 Budget	Tăng trong năm 2024 Increase in 2024
1	Vốn đầu tư bổ sung và tái đầu tư <i>Additional and reinvested</i>	80,0	80,0
	<b>Tổng cộng/Total</b>	<b>80,0</b>	<b>80,0</b>

### 6.2 Các dự án đầu tư bằng vốn của Công ty con: Không có.

*Projects are invested by subsidiaries: None.*

## 7. Định hướng kinh doanh trong năm 2024/Business orientation in 2024

- Kiên định đối với hoạt động kinh doanh cốt lõi.** Tập trung nguồn lực tài chính, nhân lực để phát triển ngành kinh doanh chính và hệ sinh thái gắn liền với ngành kinh doanh chính. Tiếp tục chú trọng về chất lượng tăng trưởng (theo chiều sâu) theo hướng bền vững nhằm đảm bảo lợi ích dài hạn của cổ đông và các bên liên quan.

*To remain the concentration on core business. To prepare financial and human resources to support the growth of the core business and related ecosystem. To enhance product quality in a sustainable direction to ensure long-term benefits of shareholders and stakeholders.*

- Tiếp tục chiếm lĩnh, mở rộng thị phần trong nước và duy trì vị trí số 1 đối với thị phần trong nước** trong lĩnh vực gỗ và vật liệu gỗ công nghiệp ở phân khúc cao và trung cao cấp. Đẩy mạnh chất lượng hoạt động và hiệu quả hoạt động của hệ thống phân phối đảm bảo sự sẵn sàng của mạng lưới phân phối ngay khi nền kinh tế phục hồi và nhu cầu đối với hàng hóa của Công ty tăng trưởng trở lại.

**To acquire more domestic market share and to maintain the number one position in the domestic market for industrial wood and wood material in the high-end and mid-high segments. To strengthen the quality and operational efficiency of the distribution system, ensuring the readiness to capture the opportunities when the economy and demand for the Company's products recover.**

- **Tiếp tục đẩy mạnh công tác R&D; không ngừng nâng cao chất lượng sản phẩm và dịch vụ; nâng cao uy tín thương hiệu và mở rộng độ nhận biết thương hiệu của Công ty.** Duy trì vị thế dẫn đầu và tạo lập xu hướng thông qua các bộ sưu tập mới, sự đa dạng về mẫu mã/màu sắc/chất liệu/chất lượng của sản phẩm, tiến độ công việc/sản xuất và các chính sách bảo hành, dịch vụ khách hàng...

**To promote R&D work; to constantly improve product and service quality; to enhance brand reputation and brand awareness.** To maintain the leading position through new collections, variety of designs/colors/materials/quality of products, work/production progress and warranty policies, customer service...

- **Ứng dụng triệt để và tối ưu hóa các ứng dụng chuyển đổi số đã đạt được trong quản lý và vận hành trên phạm vi Tập đoàn.** Tăng cường quản lý bằng hệ thống và công nghệ; tối ưu hóa việc sử dụng hệ thống công nghệ thông tin nhằm cắt giảm các khoản chi phí, nâng cao năng suất lao động và hiệu quả của việc QTRR, tiếp tục thực hiện các cải tiến trong hoạt động sản xuất kinh doanh...

**To thoroughly apply and optimize digital transformation applications in management and operations within the Group.** To maximize the application of new/upgraded systems in management; To boost the usage of information technology systems to save costs, improve labor productivity and effectiveness of risk management, to encourage continuous improvements in production and business activities...

- **Tiếp tục thực hiện chiến lược tài chính sáng tạo** nhằm tối đa hóa hiệu quả sử dụng nguồn vốn và đảm bảo nguồn vốn dự phòng cho Công ty trước diễn biến phức tạp của nền kinh tế thế giới cũng như trong nước. Tiếp tục tìm kiếm các cơ hội đầu tư vào dự án có liên quan và/hoặc hỗ trợ cho ngành kinh doanh chính của Công ty.

**To implement financial strategies to maximize capital efficiency and ensure reserve capital for the Company during tough situations.** To continue to look for investment opportunities related to and/or supporting the Company's main business.

- **Đẩy mạnh công tác ESG.** Tiếp tục thực hiện và tuân thủ các thông lệ quốc tế tốt nhất về ESG và phát triển bền vững, trên cả ba khía cạnh “Môi trường – Xã hội – Quản trị”. Công ty đồng hành cùng Chính phủ Việt Nam trong việc thực hiện các cam kết quốc tế về “Net – Zero” thông qua việc tính toán và thực hiện giảm thiểu khí thải nhà kính, tiếp tục thực hiện và đảm bảo các tiêu chuẩn theo chứng chỉ ISO 14001 về hệ thống quản lý môi trường, đồng thời hoàn thành chứng chỉ ISO 14064:1-2018 về quản lý khí nhà kính và một số chứng chỉ có liên quan khác ngay trong năm 2024.

**To promote ESG work.** To implement and comply with international best practices on ESG and sustainable development, on all three aspects of "Environment - Society - Governance". The Company has committed to accompany with the Government in implementing international commitments on Net Zero by conducting the inventory of GHG emissions and implementing relevant measures to reduce the GHG emissions, maintaining the implementation of ISO 14001, while aiming to achieve ISO 14064:1-2018 certification for greenhouse gas management and other related certificates in 2024.

## TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

## CHỦ TỊCH

*On behalf of the BOD*

074811978  
Chairman



## LÊ ĐỨC NGHĨA